

Neh

Chapter 10

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וְעַל הַחֲתוּמִים נְחֵמְיָה הַתִּרְשָׁתָא בֶן־חַכְלִיָּה וְצִדְקִיָּה׃
und-ueber]החתומים[Nehemia]התרשתא[Sohn]חכליה[]וצדקיה[
[H6667](#) [H2446](#) [H8660](#) [H5166](#) [H2856](#)

Und auf der untersiegelten Schrift standen die Namen: Nehemia, der Tirsatha, der Sohn Hakaljas, und Zidkija. -

שָׂרְיָה עֲזַרְיָה יִרְמְיָה׃
]שריה[Asarja]ירמיה[
[H3414](#) [H5838](#) [H8304](#)

Seraja, Asarja, Jeremia,

פִּשְׁחֹר מֶלְכִיָּה אַמְרָיָה
]פשחור[Malkija Amarja
[H4441](#) [H0568](#) [H6583](#)

Paschchur, Amarja, Malkija,

חַטּוּשׁ מְלֻךְ שֶׁבַנְיָה
]חטוש[]מלוך[Schebanja
[H7645](#) [H2407](#)

Hattusch, Schebanja, Malluk,

חֶרֶם עֹבַדְיָה מֵרְמוֹת
]חרם[]עבדיה[Obadja]מרמות[
[H5662](#) [H4822](#) [H2766](#)

Harim, Meremoth, Obadja,

דַּנְיָאֵל גִּנְתּוֹן בָּרוּךְ׃
]דניאל[]גנתון[]ברוך[
[H1263](#) [H1599](#) [H1840](#)

Daniel, Ginnethon, Baruk,

מִיָּמִין אַבִּיָּה מִשְׁלָם
]מימן[]אביה[von-vergalt
[H4326](#) [H0029](#) [H4918](#)

Meschullam, Abija, Mijamin,

ס הַכֹּהֲנִים׃ אֵלֶּה שְׁמֵיָה בִלְגַי מַעֲזִיָּה
(*) die-Priester diese Schemaja]בלגי[]מעזיה[
[H3548](#) [H0428](#) [H8098](#) [H1084](#) [H4590](#)

Maasja, Bilgai, Schemaja; das waren die Priester. -

וְהַלְוִיִּם וְיֵשׁוּעַ בֶּן־אֲזַנְיָה בִּנְיֻי מִבְּנֵי חֲנַדָּד קַדְמִיאֵל׃
und-die-Levitens und-Jeschua Sohn]אזניה[Binnui]חנדד[]קדמיאל[
[H3442](#) [H3881](#) [H1131](#) [H0245](#) [H6934](#) [H2582](#)

Und die Leviten, nämlich Jeschua, der Sohn Asanjas, Binnui, von den Söhnen Henadads, Kadmiel;

10	וְאֶחְיָהֶם und-Bruder	שְׁבַנְיָה Schebanja	הוֹדִיָּה [הודיה]	קְלִיטָא [קליטא]	פְּלָאִיָּה [פלאיה]	חָנָן Hanan
	H0251	H7645	H1940	H7042	H2605	

und ihre Brüder: Schebanja, Hodija, Kelita, Pelaja, Hanan,

11	מִיכָא [מיכא]	רְחוֹב [רחוב]	חַשְׁבִּיָּה Haschabja
	H4316	H7340	H2811

Micha, Rechob, Haschabja,

12	זַכּוּר Sakkur	שְׁרֵבְיָה Scherebja	שְׁבַנְיָה Schebanja
	H2139	H8274	H7645

Sakkur, Scherebja, Schebanja,

13	הוֹדִיָּה [הודיה]	בְּנֵי Soehne-von	בְּנֵינוּ [בנינו]	ס (*)
	H1940	H1137	H1148	

Hodija, Bani, Beninu. -

14	רְאִישֵׁי Haeupter-von	הָעַם das-Volk	פְּרַעֲשׁ [פרעש]	פְּתַת Statthalter	מוֹאָב Moab	עֵלָם Elam	זְתוּאָה [זתוא]	בְּנֵי Soehne-von
			H6551	H6355	H6355	H2240	H2240	H1137

Die Häupter des Volkes: Parhosch, Pachath-Moab, Elam, Sattu, Bani,

15	בְּנֵי Soehne-von	עֲזוּד [עזוד]	בְּבֵי in-in-mir
	H1138	H5803	H0893

Bunni, Asgad, Bebai,

16	אֲדֹנִיָּה [אדניה]	בְּנֵי in-Volk	עֲדִין [עדין]
	H0138	H0902	H5720

Adonija, Bigwai, Adin,

17	אֲטָר [אטר]	חִזְקִיָּה Hiskia	עֲזוּר [עזור]
	H0333	H2396	H5809

Ater, Hiskija, Assur,

18	הוֹדִיָּה [הודיה]	חֶשֶׁם [חשם]	בְּצִי [בצי]
	H1940	H2828	H1209

Hodija, Haschum, Bezai,

19	חָרִיף [חרף]	עֲנַתוֹת [ענתות]	[נובין]	(נובין): [ניבין]
	H2756	H6068	H5109	H5109

Hariph, Anathoth, Nobai,

20	מִנְפִיעֵשׁ [מנפיעש]	מִשְׁלָם von-vergalt	חֲזִיר [חזיר]
	H4047	H4918	H2387

Magpiasch, Meschullam, Hesir,

מְשִׁיבָאֵל 21
זָדוֹק
יְדוּעַ:
[מְשִׁיבָאֵל]
Zadok
[ידוע]
[H3037](#) [H6659](#) [H4898](#)

Meschesabeel, Zadok, Jaddua,

פְּלִטְיָה 22
חָנָן
עֲנִיָּה:
[פְּלִטְיָה]
Hanan
[ענייה]
[H6043](#) [H2605](#) [H6410](#)

Pelatja, Hanan, Anaja,

הוֹשֵׁעַ 23
חַנְּנִיָּה
חֹשֶׁב:
[חֹשֶׁב]
Hananja
[חשוב]
[H2815](#) [H1954](#)

Hoschea, Hananja, Haschub,

הַלּוּחַשׁ 24
פְּלַחָא
שׁוֹבֵק:
[הַלּוּחַשׁ]
[פּלחא]
[שׁוֹבֵק]
[H7733](#) [H6401](#) [H3873](#)

Hallochesch, Pilcha, Schobek,

רְחוּם 25
חֲשַׁבְנָה
מַעֲשֵׂיָה:
[רְחוּם]
[חֲשַׁבְנָה]
Maaseja
[H4641](#) [H2812](#)

Rechum, Haschabna, Maaseja,

וְאֶחֱיָהּ 26
חָנָן
עֲנָן:
[וְאֶחֱיָהּ]
[חָנָן]
Hanan
[ענן]
[Wolke]
[H6052](#) [H2605](#) [H0281](#)

und Achija, Hanan, Anan,

מְלוֹךְ 27
חָרָם
בַּעֲנָה:
[מְלוֹךְ]
[חָרָם]
in-antwortete
[H1196](#) [H2766](#)

Malluk, Harim, Baana.

וּשְׂאָר 28
הָעָם
הַכֹּהֲנִים
הַלְוִיִּם
הַשׁוֹעֲרִים
הַמְּשַׁרְרִים
הַנְּתִינִים
und-Rest
das-Volk
die-Priester
die-Leviten
die-Torhueter
sang
die-Tempeldiener
וְכָל-
[הַנְּבָדָל]
הַנְּבָדָל
מֵעַמִּי
von-mein-Volk
הָאֲרָצוֹת
die-Laender
אֶל-
zu
תּוֹרַת
Weisung-von
הָאֱלֹהִים
der-Gott
נְשִׂיָהּ
Frau
וּבְנֵיהֶם
und-Tochter
בְּנֵיהֶם
ihre-Soehne
כָּל
alle
יֹדֵעַ
er-weiss
מִבֵּין:
von-zwischen
[H3548](#) [H7605](#) [H3881](#) [H0776](#) [H0413](#) [H8451](#) [H0430](#) [H0802](#) [H0914](#) [H3605](#) [H1323](#) [H0995](#)

Und das übrige Volk, die Priester, die Leviten, die Torhüter, die Sänger, die Nethinim, und alle, welche sich von den Völkern der Länder zu dem Gesetz Gottes abgesondert hatten, ihre Weiber, ihre Söhne und ihre Töchter, alle, die Erkenntnis und Einsicht hatten,

29 מתזיקים על- אחיהם אדיריהם ובאים באלה ובשבועה ללקת בתורת
 in-Weisung-von ging | ובשבועה| in-diese und-kam |אדיריהם| Bruder ueber staerkte
[H8451](#) [H3212](#) [H7621](#) [H0423](#) [H0935](#) [H0117](#) [H0251](#) [H2388](#)

האלהים אשר נתנה ביד משה עבד- האלהים ולשמור ולעשות
 und-machte und-bewahrte der-Gott Knecht Mose in-der-Hand gab welcher der-Gott
[H8104](#) [H0430](#) [H5650](#) [H4872](#) [H3027](#) [H5414](#) [H0430](#)

את- כל- מצות יהנה ארנינו ומשפטיו וחקיו:
 und-Satzung und-Recht Herr HERR Gebote alle (*)
[H2706](#) [H4941](#) [H0136](#) [H3068](#) [H4687](#) [H3605](#) [H0853](#)

schlossen sich ihren Brüdern, den Vornehmen unter ihnen, an und traten in Eid und Schwur, nach den Gesetz Gottes, welches durch Mose, den Knecht Gottes, gegeben worden ist, zu wandeln und alle Gebote Jehovas, unseres Herrn, und seine Rechte und seine Satzungen zu beobachten und zu tun;

30 ואשר לא- נתן בנותינו לעמי הארץ ואת- בנותיהם לא נקח לבנינו:
 Sohn nahm nicht Tochter und-(*), das-Land Ammi Tochter gab nicht und-welcher
[H3947](#) [H3808](#) [H1323](#) [H0853](#) [H0776](#) [H1323](#) [H5414](#) [H3808](#)

und daß wir unsere Töchter den Völkern des Landes nicht geben, noch ihre Töchter für unsere Söhne nehmen wollten;

31 ועמי הארץ המביאים את- המקחות וכל- שבר ביום
 das-Land und-mein-Volk kam (*) kam das-Land und-mein-Volk
[H0776](#) [H0935](#) [H0853](#) [H4728](#) [H3605](#) [H7668](#) [H3117](#)

השבת למכור לא- נקח מהם בשבת וביום קדש ונטש את-
 der-Sabbat |למכור| nicht nahm von-ihnen am-Sabbat und-in-Tag Heiliges |ונטש| (*)
[H0853](#) [H5203](#) [H6944](#) [H3117](#) [H7676](#) [H1992](#) [H3947](#) [H3808](#) [H4376](#) [H7676](#)

השנה השביעית וכל- יד:
 der-Jahr |השביעית| |ומשא| alle Hand
[H3027](#) [H3605](#) [H4855](#) [H7637](#) [H8141](#)

und daß, wenn die Völker des Landes am Sabbathtage Waren und allerlei Getreide zum Verkauf brächten, wir es ihnen am Sabbath oder an einem anderen heiligen Tage nicht abnehmen wollten; und daß wir im siebten Jahre das Land brach liegen lassen und auf das Darlehn einer jeden Hand verzichten wollten.

32 והעמדנו עלינו מצות לתת עלינו ולעבדת בית
 und-stellte ueber-uns Gebote ueber-uns gab Gebote ueber-uns und-stellte
[H5975](#) [H5414](#) [H4687](#) [H8255](#) [H7992](#) [H5656](#) [H8141](#) [H2320](#)

אלהינו:
 unser-Gott
[H0430](#)

Und wir verpflichteten uns dazu, uns den dritten Teil eines Sekels im Jahre für den Dienst des Hauses unseres Gottes aufzuerlegen:

33 לקחם למועדים ולקדשים ולחטאות לכפר על- ישראל וכל- חודשים
 zu-Brot Festversammlung und-Heiliges und-Suende und-Loesegeld ueber zu-Israel und-alle Monat
[H3899](#) [H4635](#) [H4503](#) [H8548](#) [H7676](#) [H8548](#) [H2320](#)

מלאכת למועדים ולקדשים ולחטאות לכפר על- ישראל וכל- חודשים
 Arbeit und-alle Israel ueber zu-Loesegeld und-Suende und-Heiliges Festversammlung
[H4399](#) [H3605](#) [H3478](#) [H6944](#) [H4150](#)

בית- אלהינו: ס
 Haus unser-Gott (*)
[H0430](#)

für das Schichtbrot und das beständige Speisopfer, und für das beständige Brandopfer und für dasjenige der Sabbathe und der Neumonde, für die Feste und für die heiligen Dinge und für die Sündopfer, um Sühnung zu tun für Israel, und für alles Werk des Hauses unseres Gottes.

								34
	וְהָעָם	וְהַלְוִיִּם	הַכֹּהֲנִים	הָעֵצִים	קִרְבָּן	עַל-	וְהַגְּדֹלֹת	
	und-der-Volk	die-Leviten	die-Priester	Baum	[קרבן]	ueber	הַפְּלִנּוּ	[וְהַגְּדֹלֹת]
		H3881	H3548	H6086			H5307	H1486
בְּשָׁנָה	שָׁנָה	מִזְמָנִים	לְעֵתִים	אָבֹתֵינוּ	לְבַיִת-	אֱלֹהֵינוּ	לְבַיִת	לְהָבִיא
in-Jahr	Jahr	[מזמנים]	zu-Zeiten	Vater	zum-Haus	unser-Gott	zum-Haus	zu-er-brachte
H8141	H8141	H2163	H6256	H0001		H0430		H0935
			בְּתוֹרָה:	כְּכָתוּב	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	מִזְבֵּחַ	עַל-
			in-Weisung	wie-geschrieben	unser-Gott	HERR	Altar	ueber
			H8451	H3789	H0430	H3068	H4196	לְבַעַר
								zu-brannte

Und wir, die Priester, die Leviten und das Volk, warfen Lose über die Holzspende, um sie zum Hause unseres Gottes zu bringen, nach unseren Vaterhäusern, zu bestimmten Zeiten, Jahr für Jahr, zum Verbrennen auf dem Altar Jehovas, unseres Gottes, wie es in dem Gesetz vorgeschrieben ist.

									35	
	שָׁנָה	עֵץ	כָּל-	פְּרִי	כָּל-	וּבְכוּרֵי	אֲדָמָתָנוּ	בְּכוּרֵי	אֶת-	וְלֵהָבִיא
	Jahr	Galgen	alle	Frucht	alle	[ובכורין]	Erdboden	[בכורין]	(*)	und-zu-er-brachte
	H8141	H6086	H3605	H6529	H3605	H1061	H0127	H1061	H0853	H0935
									יְהוָה:	לְבַיִת
									HERR	zum-Haus
									H3068	בְּשָׁנָה
										in-Jahr
										H8141

Und wir verpflichteten uns, die Erstlinge unseres Landes und die Erstlinge aller Früchte von allerlei Bäumen Jahr für Jahr zum Hause Jehovas zu bringen,

										36
	בְּקָרְבָּנֵינוּ	בְּכוּרֵי	וְאֶת-	בְּתוֹרָה	כְּכָתוּב	וּבְהִמְתֵּינוּ	בְּנוֹנוֹ	בְּכָרוֹת	וְאֶת-	
	[בקרינו]	[בכורין]	und-(*)	in-Weisung	wie-geschrieben	und-Vieh	Sohn	[בכרות]	und-(*)	
	H1241	H1060	H0853	H8451	H3789	H0929		H1060	H0853	
										וּצְאֵינוּ
										und-Kleinvieh
										H6629
										אֱלֹהֵינוּ:
										unser-Gott
										H0430

und die Erstgeborenen unserer Söhne und unseres Viehes, wie es in dem Gesetz vorgeschrieben ist; und die Erstgeborenen unserer Rinder und unseres Kleinviehes zum Hause unseres Gottes zu den Priestern zu bringen, welche den Dienst verrichten im Hause unseres Gottes.

										37
	נָבִיא	וְיֹצֵהָר	תִּירוֹשׁ	עֵץ	כָּל-	וּפְרִי	וְתְרוּמָתֵינוּ	עָרִיסְתֵּינוּ	רֵאשִׁית	וְאֶת-
	Prophet	und-Oel	Most	Galgen	alle	und-Frucht	[ותרומתינו]	[עריסתינו]	Anfang	und-(*)
	H0935	H3323	H8492	H6086	H3605	H6529	H8641	H6182	H7225	H0853
										לְכֹהֲנִים
										zu-Priester
										H3548
										אֶל-
										zu
										H0413
										לְשִׁכּוֹת
										[לשכות]
										H3957
										בֵּית-
										Haus
										אֱלֹהֵינוּ
										unser-Gott
										H0430
										וּמַעֲשֵׂר
										und-Zehnt
										H4643
										אֱלֹהֵינוּ
										unser-Gott
										H0430
										בְּכֹל
										in-allen
										H3605
										עָרֵי
										Staedte-von
										[עברתנו]
										H5656
										הִמְעַשְׂרִים
										die-Leviten
										H3881

Und den Erstling unseres Schrotmehls und unsere Hebpofe, und die Früchte von allerlei Bäumen, Most und Öl wollen wir den Priestern bringen in die Zellen des Hauses unseres Gottes; und den Zehnten unseres Landes den Leviten. Denn sie, die Leviten, sind es, welche den Zehnten erheben in allen Städten unseres Ackerbaues;

הַלְוִיִּם	בְּעֶשֶׂר	הַלְוִיִּם	עַם-	אֶהְרֹן	בֶּן-	הַכֹּהֵן	וְהָיָה	
die-Leviten	[בעשר]	die-Leviten	Volk	[אהרן]	Sohn	der-Priester	und-es-wird-sein	
H3881	H6237	H3881		H0175		H3548	H1961	
הַלְשָׁכוֹת	אֶל-	אֱלֹהֵינוּ	לְבַיִת	הַמְעֵשֶׂר	מֵעֵשֶׂר	אֶת-	יַעֲלוּ	וְהַלְוִיִּם
[הלשכות]	zu	unser-Gott	zum-Haus	der-Zehnt	Zehnt	(*)	stieg-hinauf	und-die-Leviten
H3957	H0413	H0430		H4643	H4643	H0853	H5927	H3881
							הָאוֹצָר:	לְבַיִת
							das-Schatzhaus	zum-Haus
							H0214	

und der Priester, der Sohn Aarons, soll bei den Leviten sein, wenn die Leviten den Zehnten erheben. Und die Leviten sollen den Zehnten vom Zehnten zum Hause unseres Gottes hinaufbringen, in die Zellen des Schatzhauses.

אֶת-	הַלְוִי	וּבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	יָבִיאוּ	הַלְשָׁכוֹת	אֶל-	כִּי
(*)	der-Levi	und-Soehne-von	Israel	Soehne-von	kam	[הלשכות]	zu	denn
H0853	H3878		H3478		H0935	H3957	H0413	
וְהַכֹּהֲנִים	הַמְקֻדָּשׁ	כְּלֵי	וְשֵׁם	וְהַיֵּצֶהָר	הַתִּירוֹשׁ	הַדָּגָן	תְּרוֹמַת	
und-der-Priester	[המקדש]	Geraete	und-Name	und-der-Oel	der-Most	das-Korn	[תְּרוֹמַת]	
H3548	H4720	H3627	H8033	H3323	H8492	H1715	H8641	
אֱלֹהֵינוּ:	בַּיִת	אֶת-	נֶעְזָב	וְלֹא	וְהַמְשִׁרְרִים	וְהַשׁוֹעֲרִים	הַמְשִׁרְתִּים	
unser-Gott	Haus	(*)	verliess	und-nicht	und-sang	und-die-Torhueter	Diener	
H0430		H0853	H3808	H3808	H7891	H7778	H8334	

Denn in die Zellen sollen die Kinder Israel und die Kinder Levi das Hebofer vom Getreide, vom Most und Öl bringen; denn dort sind die heiligen Geräte und die Priester, welche den Dienst verrichten, und die Torhüter und die Sänger. Und so wollen wir das Haus unseres Gottes nicht verlassen.